

HBTM 21 B



GoGEN



**BEZDRÁTOVÁ STEREOFONNÍ SLUCHÁTKA
BEZDRÔTOVÉ STEREOFÓNNE SLÚCHADLÁ
BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI STEREO
WIRELESS STEREO HEADPHONE
VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ FÜLHALLGATÓ**

**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTALLATION MANUAL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Děkujeme vám za zakoupení našeho výrobku. K dosažení optimálního výkonu a bezpečnosti si prosím před uvedením výrobku do provozu pozorně přečtete tento návod. Ušchovejte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.

VAROVÁNÍ



**VYSOKÁ HLASITOST MŮŽE
POŠKODIT VÁŠ SLUCH.**



**Z DŮVODU BEZPEČNOSTI
NEPOUŽÍVEJTE SLUCHÁTKA
PŘI ŘÍZENÍ NEBO PŘI JÍZDĚ
NA KOLE.**

1. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Kmitočtový rozsah	20 Hz - 20 kHz	Bluetooth	v 3.0
Impedance	32 Ω	Nabíjecí napětí	5 V
Příkon	30 mW	Nabíjecí proud	500 mA
Citlivost	105 ± 3 dB	Kapacita baterie	400 mAh
Zkreslení	≤ 1 % při 1 kHz	Výdrž baterie	≥ 6 hodin
Materiál reprod.	NdFeB	Pohotov. doba	≥ 180 hodin
Specifikace reprod.	∅ 40 mm	Doba nabíjení	≤ 3 hodiny
Mik. kmitoč. rozsah	30 Hz - 16 kHz	Provozní teplota	15 °C až 35 °C
Mik. citlivost	- 58 ± 3 dB	Hmotnost (přibl.)	180 g

2. TLAČÍTKA, ROZHRANÍ, PŘEPÍNAČE

▶▶	Hlasitost + / Další skladba	Krátkým stisknutím přejdete na další skladbu, dlouhým stisknutím zvýšíte hlasitost.
◀◀	Hlasitost - / Předchozí skladba	Krátkým stisknutím přejdete na předchozí skladbu, dlouhým stisknutím snížíte hlasitost.
▶	Přehrávání / Pauza / Připojit / Zavěsit	Ovládání hudby a telefonu. Krátkým stisknutím se provede spárování, dlouhým stisknutím se sluchátka zapnou a vypnou.
I/O	Rozhraní zvukového vstupu / výstupu	Zvukový vstup externího zařízení do sluchátkového reproduktoru, sluchátkový zvukový výstup do externích reproduktorů.
Micro USB	Nabíjení	Připojení nabíječky pro nabíjení přes konektor mikro USB.

3. BLUETOOTH

Stiskněte dlouze tlačítko ▶|| po dobu delší než 5 vteřin. Sluchátka se zapnou a kontrolka bude střídavě blikat modře a červeně. Aktivuje se funkce sluchátek Bluetooth a bude se očekávat připojení. Sluchátka s funkcí Bluetooth nyní najedete v seznamu zařízení. Otevřete možnosti funkce Bluetooth telefonu a vyhledejte zařízení k připojení. Je označeno jako **GoGEN HBTM21**. Kliknutím na **GoGEN** sluchátka připojíte. Kontrolka sluchátek bude blikat modře, což znamená, že se připojení zdařilo.

4. AUDIO KABEL

Používejte jako běžná sluchátka – pokud ke sluchátkům připojíte audio kabel, není nutné používat tlačítka na sluchátkách (tlačítka fungují pouze v režimu Bluetooth). Stačí propojit sluchátka a váš telefon/počítač nebo jiné zvukové zařízení audio kabelem.

5. NABÍJENÍ

Před nabíjením sluchátka vypněte. Pomocí nabíjecího kabelu propojte sluchátka a vstup USB počítače. Kontrolka se rozsvítí červeně. Znamená to, že připojení se zdařilo a sluchátka se nabíjejí. Systém detekce kapacity zabudované baterie má ochranu proti přebití. Není třeba obávat se nepříznivého vlivu dlouhé doby nabíjení na baterii. Jakmile kontrolka zhasne, nabíjení je dokončeno.

Slabá baterie: Pokud střídavě bliká zelená, červená a modrá kontrolka, má baterie nízké napětí. Co nejdříve ji nabijte.

Poznámka: Při nabíjení sluchátka nezapínejte a nevypínejte, mohlo by dojít k jejich poškození a zkrácení životnosti baterie.

6. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Sluchátka nejsou voděodolná. K zajištění normálního fungování systému je třeba zabránit přístupu vody a vlhkosti.
- Sluchátka podporují využití počítače pro nabíjení. Nepřipojujte sluchátka k jinému zdroji nabíjení.
- Neodkládejte sluchátka na dlouhou dobu bez používání. Je třeba je každý týden nabít a vybit, aby se prodloužila jejich životnost.

ZÁRUKA

Náš výrobek má záruku 2 roky od data zakoupení. Záruka se poskytuje na všechny vady materiálu a dílenského zpracování. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

LIKVIDACE NEPOTŘEBNÉHO ELEKTRICKÉHO ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ (PLATNÉ EVROPSKÉ UNII A V DALŠÍCH EVROPSKÝCH STÁTECH UPLATŇUJÍCÍCH ODDĚLENÝ SYSTÉM SBĚRU)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

ETA a.s. tímto prohlašuje, že výrobek HBTM21B je ve shodě s evropskou směrnicí č. 1999/5/ES. Kompletní Prohlášení o shodě lze nalézt na stránkách http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Na dosiahnutie optimálneho výkonu a bezpečnosti si prosím pred uvedením výrobku do prevádzky pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte ho k neskoršiemu nahliadnutiu.

VAROVANIE



**VYSOKÁ HLASITOSŤ MÔŽE
POŠKODIŤ VÁŠ SLUCH.**



**Z DÔVODU BEZPEČNOSTI
NEPOUŽÍVAJTE SLÚCHADLÁ
PRI RIADENÍ ALEBO
PRI JAZDE NA BICYKLI.**

1. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Frekvenčný rozsah	20 Hz - 20 kHz	Bluetooth	v 3.0
Impedancia	32 Ω	Nabíjacie napätie	5 V
Príkon	30 mW	Nabíjací prúd	500 mA
Citlivosť	105 ± 3 dB	Kapacita batérie	400 mAh
Skreslenie	≤ 1 % při 1 kHz	Výdrž batérie	≥ 6 hodín
Materiál reprod.	NdFeB	Pohotov. doba	≥ 180 hodín
Špecifikácia reprod.	∅ 40 mm	Doba nabíjania	≤ 3 hodín
Mik. frekven. rozsah	30 Hz - 16 kHz	Prevádzková teplota	15 °C až 35 °C
Mik. citlivosť	- 58 ± 3 dB	Hmotnosť (pribl.)	180 g

2. TLAČÍTKA, ROZHRAŇIE, PREPÍNAČE

▶▶	Hlasitosť + / Ďalšia skladba	Krátkym stlačením prejdete na ďalšiu skladbu, dlhým stlačením zvýšite hlasitosť.
◀◀	Hlasitosť - / Predchádzajúca skladba	Krátkym stlačením prejdete na predchádzajúcu skladbu, dlhým stlačením znížite hlasitosť.
▶	Prehrávanie / Pauza / Pripojiť / Zavesiť	Ovládanie hudby a telefónu. Krátkym stlačením sa vykoná spárovanie, dlhým stlačením sa slúchadlá zapnú a vypnú.
I/O	Rozhranie zvukového vstupu / výstupu	Zvukový vstup externého zariadenia do slúchadlového reproduktora, slúchadlový zvukový výstup do externých reproduktorov.
Micro USB	Nabíjanie	Pripojenie nabíjačky pre nabíjanie cez konektor mikro USB.

3. BLUETOOTH

Dlhým stlačením tlačidla ▶|| po dobu dlhšiu ako 5 sekúnd. Slúchadlá sa zapnú a indikátor bude striedavo blikať modro a červeno. Aktivuje sa funkcia slúchadiel Bluetooth a bude sa očakávať pripojenie. Slúchadlá s funkciou Bluetooth teraz nájdete v zozname zariadení. Otvorte možnosti funkcie Bluetooth telefónu a vyhľadajte zariadenia na pripojenie. Je označená ako **GoGEN HBTM21**. Kliknutím na **GoGEN** slúchadlá pripojíte. Kontrolka slúchadiel bude blikať modro, čo znamená, že sa pripojenie podarilo.

4. AUDIO KÁBEL

Používajte ako bežné slúchadlá - pokiaľ ku slúchadlám pripojíte audio kábel, nie je nutné používať tlačidlá na slúchadlách (tlačidlá fungujú iba v režime Bluetooth). Stačí prepojiť slúchadlá a váš telefón / počítač alebo iné zvukové zariadenie audio káblom.

5. NABÍJANIE

Pred nabíjaním slúchadlá vypnite. Pomocou nabíjacieho kábla prepojte slúchadlá a vstup USB počítača. Kontrolka sa rozsvieti červeno. Znamená to, že pripojenie sa podarilo a slúchadlá sa nabíjajú. Systém detekcie kapacity zabudovanej batérie má ochranu proti prebitiu. Netreba sa obávať nepriaznivého vplyvu dlhej doby nabíjania na batériu. Ako náhle kontrolka zhasne, nabíjanie je dokončené.

Slabá batéria: Ak striedavo bliká zelená, červená a modrá kontrolka, má batéria nízke napätie. Čo najskôr ju nabite.

Poznámka: Pri nabíjaní slúchadlá nezapínajte a nevypínajte, mohlo by dôjsť k ich poškodeniu a skráteniu životnosti batérie.

6. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Slúchadlá nie sú vode odolné. K zabezpečenie normálneho fungovania systému je potrebné zabrániť prístupu vody a vlhkosti.
- Slúchadlá podporujú využitie počítača pre nabíjanie. Nepripájajte slúchadlá k inému zdroju nabíjania.
- Neodkladajte slúchadlá na dlhú dobu bez používania. Treba ich každý týždeň nabiť a vybiť, aby sa predĺžila ich životnosť.

ZÁRUKA

Náš výrobok má záruku 2 roky od dátumu zakúpenia. Záruka sa poskytuje na všetky chyby materiálu a dielenského spracovania. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

LIKVIDÁCIA STARÝCH ELEKTRICKÝCH A PRÍSTROJOV (VŤAHUJE SA NA EURÓPSKU ÚNIU A EURÓPSKE KRAJINY SO SYSTÉMAMI ODDELENÉHO ZBERU)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

ETA a.s. týmto vyhlasuje, že výrobok HBTM21B je v zhode s európskou smernicou č. 1999/5/ES. Kompletné Prehlásenie o zhode možno nájsť na stránkach http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Dziękujemy za zakup naszego urządzenia. Aby jak najlepiej i bezpiecznie je używać, należy przed rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Instrukcje należy zachować w celu korzystania z nich w przyszłości.

OSTRZEŻENIE



**WYSOKIE NATĘŻENIE
DŹWIĘKU MOŻE USZKODZIĆ
SŁUCH.**



**W CELU ZACHOWANIA BEZ-
PIECZEŃSTWA NIE KORZY-
STAĆ PODCZAS PROWADZE-
NIA SAMOCHODU I JAZDY NA
ROWERZE.**

1. SPECYFIKACJE

Pasma przenoszenia	20 Hz - 20 kHz	Bluetooth	v 3.0
Impedancja	32 Ω	Napięcie ładowania	5 V
Moc wejściowa	30 mW	Prąd ładowania	500 mA
Czułość	105 ± 3 dB	Pojemność baterii	400 mAh
Zniekształcenia	≤ 1 % przy 1 kHz	Czas pracy	≥ 6 h
Materiał	NdFeB	Czas czuwania	≥ 180 h
Specyfikacja	∅ 40 mm	Czas ładowania	≤ 3 h
Mik. pasmo przenoszenia	30 Hz - 16 kHz	Temperatura pracy	15 °C do 35 °C
Mik. czułość	- 58 ± 3 dB	Masa (przyb.)	180 g

2. PRZYCISKI, PRZEŁĄCZNIK, OBSŁUGA

▶▶	Volume + / Następny utwór	Nacisnąć, żeby przejść do następnego utworu. Nacisnąć i przytrzymać, żeby zwiększyć natężenie dźwięku.
◀◀	Volume - / Poprzedni utwór	Nacisnąć, żeby przejść do następnego utworu. Nacisnąć i przytrzymać, żeby zwiększyć natężenie dźwięku.
▶	Play / Pause / Łączenie / Wyłączenie	Zarządzanie odtwarzaniem muzyki i parowaniem. Nacisnąć, żeby sparować. Nacisnąć i przytrzymać, żeby włączać i wyłączać urządzenie.
I/O	Interfejs Audio I/O	Wejście audio na słuchawki z urządzeń zewnętrznych, wyjście audio do zewnętrznych głośników.
Micro USB	Ładowanie	W celu ładowania, podłączyć ładowarkę Micro USB.

3. BLUETOOTH

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▶|| przez ponad 5 sekund. Słuchawki włączą się, wskaźnik znacznie migać na zmianę na czerwono i na niebiesko. Włączy się funkcja Bluetooth a urządzenie będzie oczekiwać na sparowanie. Słuchawki można będzie znaleźć na liście dostępnych urządzeń. Po otwarciu ustawień Bluetooth w telefonie na liście dostępnych urządzeń należy wybrać **GoGEN HBTM21**. Po wybraniu **GoGEN** urządzenie połączy się ze słuchawkami, a ich wskaźnik będzie migać tylko na niebiesko, co oznacza, że parowanie zakończyło się sukcesem

4. KABEL AUDIO

Słuchawek można używać w normalny sposób, po podłączeniu do nich kabla audio. Nie trzeba wówczas naciskać żadnych przycisków na słuchawkach (przyciski są aktywne tylko w trybie Bluetooth). Aby używać słuchawek w tym trybie, wystarczy podłączyć do nich kabel audio, a jego drugie złącze do telefonu / komputera lub innego urządzenia audio.

5. ŁADOWANIE

Przed rozpoczęciem ładowania, należy wyłączyć słuchawki. Za pomocą kabla ładującego połączyć słuchawki i port USB komputera. Wskaźnik będzie świecić się na czerwono. Urządzenie posiada wbudowany system wykrywania pojemności baterii wraz z zabezpieczeniem przed przeciążeniem, dłuższy czas ładowania nie będzie miał zatem wpływu na baterię. Kiedy wskaźnik zgaśnie, oznacza to, że urządzenie zostało w pełni naładowane.

Wskaźnik niskiego poziomu baterii: kiedy poziom naładowania baterii jest niski, wskaźnik miga na zmianę na czerwono, niebiesko i zielono. Należy wówczas jak najszybciej naładować urządzenie.

Uwaga: Nie ładować włączonych słuchawek – może to uszkodzić urządzenie i zmniejszyć żywotność baterii.

6. OSTRZEŻENIA

- Słuchawki nie są wodoodporne, aby działały normalnie, należy chronić je przed wilgocią i zalaniem.
- Słuchawki można ładować wyłącznie za pomocą portu USB komputera. Nie ładować ich ani nie podłączać do innych źródeł ładowania.
- Nieużytkowanie słuchawek przez dłuższy czas ma negatywny wpływ na żywotność baterii. Raz w tygodniu należy rozładować i naładować baterię, żeby utrzymać ją w dobrym stanie.

GWARANCJA

Urządzenie posiada 2-letnią pełną gwarancję biegnącą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wynikające z nieprawidłowego wykonania urządzenia. 24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU (STOSOWANE W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I W POZOSTAŁYCH KRAJACH EUROPEJSKICH STOSUJĄCYCH SYSTEMY ZBIÓRKI)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

ETA Inc niniejszym oświadczam, że produkt HBTM21B jest zgodny z Europejską Dyrektywą nr 1999/5/EC. Pełną Deklarację Zgodności można znaleźć na http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Thank you for purchasing our product. For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before operating the product. Please keep this manual for future reference.

WARNING



HIGH VOLUME MAY AFFECT YOUR HEARING.



FOR TRAFFIC SAFETY, DO NOT USE WHILE DRIVING OR CYCLING.

1. SPECIFICATION

Frequency response	20 Hz - 20 kHz	Bluetooth	v 3.0
Impedance	32 Ω	Charge voltage	5 V
Power to bear	30 mW	Charge current	500 mA
Sensitivity	105 ± 3 dB	Battery capacity	400 mAh
Distortion	≤ 1 % at 1 kHz	Life time	≥ 6 Hours
Speaker material.	NdFeB	Standby time	≥ 180 Hours
Speaker spec..	∅ 40 mm	Charge time	≤ 3 Hours
Mic. freq. response	30 Hz - 16 kHz	Temperature	15 °C to 35 °C
Mic. sensitivity	- 58 ± 3 dB	Weight (approx.)	180 g

2. BUTTON, INTERFACE, SWITCH

▶▶	Volume + / The next song	Short press moves to next song, long press turn up the volume.
◀◀	Volume- /The previous song	Short press moves to previous song, long press turn down the volume.
▶	Play / Pause / Connect / Hang up	Control music and calls action. Short press for pairing, long press the power on and off.
I/O	Audio I/O Interface	External device audio input earphone speaker, headphone audio output to external speakers.
Micro USB	Charging	Connect the charger Micro USB charge.

3. BLUETOOTH

Long Press ▶|| more than 5seconds and headphone will power on, indicator light blue and red blinks alternately with each other. Bluetooth function of headset is starting and waiting for connecting. At this point the Bluetooth headset can be found in the state. Opening the phone Bluetooth options and search, you will find the Bluetooth for match, the useful listing show **GoGEN HBTM21**. Click on the **GoGEN** can connect, headset indicator light blue blinks only, it expresses connection successfully.

4. AUDIO CABLE

Use as normal headphone- when you apply the audio cable to the headphone, you don't need to press any buttons on the headphone (buttons is workable only for Bluetooth mode), just insert the audio cable between the headphone and your phone/computer or any other audio devices is ok.

5. CHARGING

Before charging, power off the headset. Using the charging cable connect headset and computer USB, indicator light red bright. It express successful connection, the headset is charging. Built-in battery capacity detection system with overload protection. Need not to care long charging time impact on the battery. Indicator goes off, charging is complete.

Low battery: Power is low when the green, red and blue lights blink alternately. Charge as soon as possible.

Note: Do not open the process of charging the headset power, otherwise damage headset hardware and battery life.

6. PRECAUTIONS

- The headset is not waterproof, note that waterproof and moisture in order to ensure the system can be used normally.
- Headphone supports to use computer USB for charging, don't change or connect to other internal power to charge.
- Don't put the headphone without using for long time, need to charge and discharge one time weekly in order to extend battery life.

WARRANTY

Our product is warranted for 2 full year from the date of purchase. The warranty is provided on all material defects and workmanship. Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (APPLICABLE IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES WITH SEPARATE COLLECTION SYSTEMS)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ETA Inc. hereby declares that the product HBTM21B is in compliance with requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC. The complete Declaration of Conformity can be found at http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Köszönjük, hogy ezt a készüléket vásárolta meg! A megfelelő működés és biztonság érdekében használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat. A használati utasítást tegye el biztonságos helyre a későbbi használat érdekében.

FIGYELMEZTETÉS



A MAGAS HANGERŐVEL VALÓ ZENEHALLGATÁS HALLÁSKÁROSODÁST OKOZHAT.



A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN NE HASZNÁLJA A FÜLHALLGATÓT VEZETÉS, VAGY BICIKLIZÉS KÖZBEN.

1. SPECIFIKÁCIÓK

Frekvencia átvitel	20 Hz - 20 kHz	Bluetooth	v 3.0
Impedancia	32 Ω	Töltési feszültség	5 V
Teljesítmény	30 mW	Töltési áram	500 mA
Érzékenység	105 ± 3 dB	Elem kapacitása	400 mAh
Torzítás	≤ 1 % 1K Hz-nél	Működési idő	≥ 6 Óra
Anyag.	NdFeB	Készenlét	≥ 180 Óra
Specifikáció	∅ 40 mm	Töltési idő	≤ 3 Óra
Mik. frekvencia átvitel	30 Hz - 16 kHz	Hőmérséklet	15 °C - 35 °C
Mik. érzékenység	- 58 ± 3 dB	Súly (hozzáv.)	180 g

2. GOMBOK, INTERFÉSZ, KAPCSOLÓK

▶▶	Hangerő + / Következő zene-szám	Rövid megnyomással ugorjon a következő számra, hosszú megnyomással növelje a hangerőt.
◀◀	Hangerő - / Előző zeneszám	Rövid megnyomással ugorjon az előző számra, hosszú megnyomással csökkentse a hangerőt.
▶	Lejátszás / Szünet / Csatlakozás / Hívás befejezése	Zene és hívások kezelése. Rövid megnyomással párosítsa, hosszú megnyomással kapcsolja ki/be.
I/O	Audió I/O Interfész	Külső audió berendezés bemenet, külső hangszóróba való kimenet.
Micro USB	Töltés	Micro USB töltő csatlakozása.

3. BLUETOOTH

A ▶|| gomb hosszú, több mint 5 másodpercig tartó megnyomásával a fülhallgató bekapcsol, az indikátor kék és piros színűen kezd el villogni. A fülhallgató Bluetooth funkciója elindul és várni fog a csatlakozásra. Ebben az állapotban lehet a Bluetooth fülhallgatót keresni. Nyissa ki az Ön eszközén lévő Bluetooth funkciót és keresse addig a berendezéseket, amíg meg nem találja a **GoGEN HBTM21** nevezetűt. Kattintson a **GoGEN** berendezésre a csatlakozáshoz, sikeres csatlakozás esetén az indikátor csak kék színűen fog villogni.

4. AUDIÓ KÁBEL

Használja a készüléket úgy, mint egy normális fülhallgatót – dugja be az audió kábelt a fülhallgatóba, ilyenkor nem szükséges semmilyen gombot megnyomni (a gombokat csak Bluetooth módban lehet használni). A fülhallgató és a külső eszköz (telefon/számítógép) közötti csatlakozás után el lehet kezdeni a fülhallgatót használni.

5. TÖLTÉS

Töltés előtt kapcsolja ki a készüléket! Csatlakoztassa a töltőkábelt, a fényjelző piros színűen fog világítani, ami a sikeres csatlakozást jelenti és a töltés folyamatát. A készülék túltöltési védelemmel van felszerelve, úgyhogy nem szükséges a töltési időre odafigyelni. Amikor az indikátor kikapcsol, a töltés befejeződött.

Lemerült elem: Az elem lemerült állapotban van, amikor a zöld, piros és kék fény villog. Minél előbb tölts fel az elemet!

Megjegyzés: Ne kapcsolja be a fülhallgatót töltés közben, ellenkező esetben a készülék és elem károsodását okozhatja!

6. ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A készülék nem vízálló, tartsa a készüléket távol a víztől és nedvességtől, ha szeretné, hogy a fülhallgató megfelelően működjön!
- A fülhallgatót lehet a számítógépen keresztül is tölteni, ne használjon semmilyen más energiaforrást!
- Ne hagyja a készüléket hosszú ideig használat nélkül, legalább egyszer hetente hagyja a készüléket lemerülni és tölts fel teljesen az elem élettartamának hosszabbítása érdekében!

GARANCIA

A garanciális idő a készülék vásárlásától számított 2 teljes év. A garanciát a készülék minden anyagára és összeszerelésére biztosítjuk. A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

FELESLEGESSÉ VÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK HULLADÉK-KÉNT VALÓ ELTÁVOLÍTÁSA (HASZNÁLHATÓ AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS EGYÉB EURÓPAI ORSZÁGOK SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉSI RENDSZEREIBEN)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Az ETA a.s. ezzel kijelenti, hogy a készülék HBTM21B megfelel az 1999/5/ES európai szabványnak. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity web oldalon.



GoGEN